

2005

Ocelové dráty válcované, tyče a dráty tažené
pro pěstování a protlačování za studena -
Část 1: Všeobecné technické dodací podmínky

ČSN
EN 10263-1

42 1079

Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion - Part 1: General technical delivery conditions

Barres, fil machine et fils en acier pour déformation à froid et extrusion à froid - Partie 1: Conditions techniques générales de livraison

Walzdraht, Stäbe und Draht aus Kaltstauch- und Kaltfließpreßstählen - Teil 1: Allgemeine technische Lieferbedingungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10263-1:2001 včetně opravy EN 10263-1:2001/AC:2002-08. Evropská norma EN 10263-1:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10263-1:2001 including its Corrigendum EN 10263-1:2001/AC:2002-08. The European Standard EN 10263-1:2001 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10263-1 (42 1079) z března 2002.



© Český normalizační institut, 2005

72309

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 10263-1:2001 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 10263-1 z března 2002 převzala EN 10263-1:2001 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 10002-1 zavedena v ČSN EN 10002-1 (42 0310) Kovové materiály - Zkoušení tahem - Část 1: Zkušební metoda za okolní teploty

EN 10020 zavedena v ČSN EN 10020 (42 0002) Definice a rozdělení ocelí

EN 10021 zavedena v ČSN EN 10021 (42 0905) Všeobecné technické dodací podmínky pro ocel a ocelové výrobky

EN 10027-1 zavedena v ČSN EN 10027-1 (42 0011) Systémy označování ocelí - Část 1: Systémy zkráceného označování - Základní symboly

EN 10027-2 zavedena v ČSN EN 10027-2 (42 0012) Systémy označování ocelí - Část 2: Systém číselného označování

EN 10052 zavedena v ČSN EN 10052 (42 0004) Terminologie tepelného zpracování železných výrobků

EN 10079 zavedena v ČSN EN 10079 (42 0044) Hutnictví železa - Definice ocelových výrobků

EN 10088-1 zavedena v ČSN EN 10088-1 (42 0927) Korozivzdorné oceli - Část 1: Přehled korozivzdorných ocelí

EN ISO 6508-1 zavedena v ČSN EN ISO 6508-1 (42 0360) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle Rockwella - Část 1: Zkušební metoda (stupnice A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T)

EN 10204 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky - Druhy dokumentů kontroly

EN 10221 zavedena v ČSN EN 10221 (42 0019) Třídy jakosti povrchu pro tyče a dráty válcované za tepla - Technické dodací podmínky

EN 10247 dosud nezavedena

EN ISO 377 zavedena v ČSN EN ISO 377 (42 0305) Ocel a ocelové výrobky - Umístění a příprava zkušebních vzorků a zkušebních těles pro mechanické zkoušení

EN ISO 642 zavedena v ČSN EN ISO 642 (42 0447) Ocel - Čelní zkouška prokalitelnosti (zkouška podle Jominyho)

EN ISO 3651-2 zavedena v ČSN EN ISO 3651-2 (03 8175) Stanovení odolnosti korozivzdorných ocelí vůči mezikystalové korozi - Část 2: Feritické, austenitické a ferriticko-austenitické oceli (dvoufázové) oceli - Korozní zkouška v prostředí obsahujícím kyselinu sírovou

EN ISO 9002 zavedena v ČSN EN ISO 9002 (01 0322) Systémy jakosti. Model zabezpečování jakosti při výrobě, instalaci a servisu zrušena, nahrazena EN ISO 9001 po revizi zavedenou v ČSN EN ISO 9001 (01 0321) Systémy managementu jakosti - Požadavky

CR 10260 zavedena v ČSN CR 10260 (42 0011) Systémy označování ocelí - Přídavné symboly

CR 10261 dosud nezavedena

prEN 10060 nezavedena, nahrazena EN 10060:2003 zavedenou v ČSN EN 10060:2004 (42 5551) Ocelové tyče kruhové válcované za tepla - Rozměry, mezní úchytky rozměrů a tolerance tvaru

prEN ISO 14284 nezavedena, nahrazena EN ISO 14284:2002 zavedenou v ČSN EN ISO 14284:2003 (42 0504) Ocel a železo - Vzorkování a příprava vzorků pro stanovení chemického složení

prEN 10168 nezavedena, nahrazena EN 10168:2004 zavedenou v ČSN EN 10168 (42 0007) Ocelové výrobky - Dokumenty kontroly - Přehled a popis údajů

Strana 3

EURONORM 103¹⁾ dosud nezavedena

EURONORM 104¹⁾ dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Renáta Křištofiková, IČ 73034312, Ing. Renáta Křištofiková

Technická normalizační komise: TNK 62, Ocel

Pracovník Českého normalizačního institutu: Markéta Kuntová

1) Do doby, než bude tato EURONORM zpracována do evropské normy, je možné po dohodě tuto EURONORM
nebo příslušnou národní normu použít při objednávání (viz přílohu A).

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

ICS 77.140.60, 77.140.65

Ocelové dráty válcované, tyče a dráty tažené pro pýchování a protlačování za studena - Část 1: Všeobecné technické dodací podmínky
Steel rod, bars and wire for cold heading and cold extrusion - Part 1: General technical delivery conditions

Barres, fil machine et fils en acier pour déformation à froid et extrusion à froid - Partie 1: Conditions techniques générales de livraison

Walzdraht, Stäbe und Draht aus Kaltstauch- und Kaltfließpreßstählen - Teil 1: Allgemeine technische Lieferbedingungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-04-19.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 10263-1:2001 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

.....	8
1 Předmět normy	
.....	9
2 Normativní odkazy	
.....	9
3 Termíny a definice	
.....	10
4 Rozdělení a označování	
.....	10
4.1 Rozdělení	
.....	10
4.2 Označování	
.....	11
5 Informace dodávané odběratelem	
.....	11
5.1 Povinné informace	
.....	11
5.2 Nepovinné informace	
.....	11
5.3 Příklad objednávky	
.....	11
6 Výrobní proces	
.....	12
7 Požadavky	
.....	12
7.1 Všeobecně	
.....	12
7.2 System řízení jakosti	
.....	12
7.3 Způsob dodávání	

.....	
12	
7.4	Stav pro dodání
.....	
12	
7.5	Chemické složení
.....	12
7.6	Mechanické vlastnosti
.....	13
7.7	Požadavky na prokalitelnost
.....	13
7.8	Mikrostruktura
.....	
..	13
7.9	Vnitřní čistota
.....	
...	13
7.10	Jakost povrchu
.....	
14	
7.11	Oduhličení
.....	
.....	14
7.12	Odolnost korozivzdorných ocelí vůči korozi
.....	15
8	Rozměry, úchytky rozměrů a tolerance tvaru
.....	15
9	Zkoušení
.....	
.....	15
9.1	Druhy a obsah dokumentů kontroly
.....	15
9.2	Rozsah kontroly
.....	
16	
9.3	Zvláštní kontrola a zkoušení
.....	16
10	Zkušební metody

.....	17
10.1 Mechanické zkoušky	17
.....	17
10.2 Ověření prokalitelnosti	17
.....	17
10.3 Zkouška pýchováním	18
.....	18
10.4 Stanovení hloubky oduhličení	18
.....	18
10.5 Opakovací zkoušky, členění a nové provedení	18
.....	18
11 Značení
.....	19
12 Balení
.....	19
13 Ochrana
.....	19
14 Reklamace po dodání	19
.....	19
15 Volitelné požadavky	19
.....	19

Strana 7

Strana

Příloha A (informativní) Seznam národních norem, které odpovídají uváděným EURONORMám	23
Příloha B (normativní) Specifické nebo doplňkové požadavky	24
Příloha C (normativní) Stanovení obsahu nekovových vměstků	26
Příloha D (informativní) Rozměrové normy používané pro výrobky podle této evropské normy	28

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí ECISS/TC 15 „Válcovaný drát. Jakosti, rozměry, mezní úchytky a zvláštní zkoušky“, která má sekretariát v UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2001.

Tato evropská norma EN 10263 je rozdělena následovně:

- Část 1: Všeobecné technické dodací podmínky;
- Část 2: Technické dodací podmínky pro oceli určené k zušlechťování po zpracování za studena;
- Část 3: Technické dodací podmínky pro oceli k cementování;
- Část 4: Technické dodací podmínky pro oceli ke kalení a popouštění;
- Část 5: Technické dodací podmínky pro korozivzdorné oceli.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

1.1 Tato část EN 10263 stanovuje všeobecné technické dodací podmínky pro kruhové dráty válcované, kruhové tyče a dráty tažené určené pro pýchování a protlačování za studena zhotovené z:

- a) nelegovaných ocelí, které nejsou po zpracování za studena určeny k tepelnému zpracování uvedených v EN 10263-2;
- b) nelegovaných a legovaných ocelí k cementaci uvedených v EN 10263-3;
- c) nelegovaných a legovaných ocelí ke kalení a popouštění uvedených v EN 10263-4;
- d) korozivzdorných ocelí uvedených v EN 10263-5.

1.2 Části 2, 3 a 4 této EN 10263 se vztahují na výrobky o průměru do 100 mm včetně. Část 5 se vztahuje na výrobky o průměru až do a včetně:

- 25 mm pro feritické a austeniticko-feritické oceli;
- 50 mm pro austenitické oceli;
- 100 mm pro martenzitické oceli.

1.3 Ve zvláštních případech se při objednávání mohou odběratel s dodavatelem dohodnout na doplňkových požadavcích nebo úchylnkách s ohledem na tuto evropskou normu (viz přílohu B).

1.4 Pro výrobky dodávané podle této evropské normy platí rovněž všeobecné technické dodací podmínky podle EN 10021.

-- Vynechaný text --